

L i t u r g i e

Orde van dienst voor de **Paasvroegdienst** op 17 april 2022 om 6 uur ’s ochtends in de protestantse Dorpskerk te Oostkapelle. Liturgische kleur: wit.

Predikant: ds. Ph.A. Beukenhorst. Ouderling van dienst is Mart den Hollander. Organist: Rinus Jobse.

DEEL 1: DIENST VAN DE VOORBEREIDING

* *Bij binnenkomst krijgt u met deze liturgie een kaars.*
* Stilte

*De kerkenraad komt binnen en neemt plaats. Lichten worden gedoofd.*

* Stem: “Zend Heer, uw licht en uw waarheid, mogen die mij geleiden”
* *Allen gaan staan***.** *Florence Ederveen brengt het nieuwe licht van de Paaskaars binnen en plaatst de kaars op de standaard. Daarna worden de kaarsen op de liturgische Tafel ontstoken.*
* Stem:“Het Licht van Christus**.** Christus het licht der wereld”
* *Wij komen naar voren en ontsteken allen onze kaars aan de Paaskaars, en zetten onze kaars in een grote kaarsbak voorin. De lichten in de kerk blijven uit.*
* Zingen: Liedboek 601: strofen 1, 2 en 3 – ‘Licht dat ons aanstoot in de morgen’
* Bemoediging en Groet *(staande)*

DEEL 2: DIENST VAN DE LEZINGEN

* Gebed bij de opening van de Bijbel
* Inleiding: Dit is de nacht, waarin wij gedenken dat het levenslicht geroepen werd uit het duister die de aarde in haar greep hield. Wij leven en bewegen in het licht dat God geschapen heeft en ons aan de dag heeft gebracht.
* Bijbellezing: Genesis 1, 1 t/m 5 (NBV21) – Lector Janneke Geene-Oegema
* Zingen: Liedboek 513: strofen 1, 3 en 4 – ‘God heeft het eerste woord’
* Inleiding: Dit is de nacht waarin wij gedenken hoe God zijn volk bevrijd heeft uit nacht en duisternis van slavernij en hen door het water leidde naar het licht van het land van belofte.
* Bijbellezing: Exodus 14,15 t/m 22 (NBV21) – Lector Elizabeth Beukenhorst
* Zingen: Liedboek 350: 1, 4 en 7 – ‘Het water van de grote vloed’
* Inleiding: Dit is de nacht waarin wij gedenken hoe God aan zijn volk in het duister van de ballingschap het licht beloofde van een nieuwe toekomst door de dood heen.
* Bijbellezing: Ezechiël 36,23 t/m 28 (NBV21) – Lector Frans Vijlbrief
* Zingen: Liedboek 686: strofen 1 en 3 – ‘De Geest des Heren heeft’

-2-

DEEL 3: DIENST VAN DE DOOPGEDACHTENIS

* Inleiding: Dit is de nacht waarin wij worden teruggebracht naar de bronnen van ons geloof. De uittocht uit alles wat ons benauwt, is ons op het lijf geschreven met het water van de doop. Wij zijn opgestaan uit de nacht, kinderen van Abraham geworden en de Zoon van Israël neemt ons mee door water en door duisternis, - een nieuwe geboorte, met een nieuwe naam genoemd, als reisgenoten naar ongeziene verten.
* Bijbellezing: Romeinen 6, 3 t/m 5 (NBV21) – Lector Els Boon
* Vernieuwing doopbeloften:

Ds.: Daarom willen wij, nu het Paasfeest is begonnen, onze doopgelofte hernieuwen. *(gelieve te gaan staan)* Hernieuwen wij het geloof waarin wij gedoopt zijn.

Gelooft u in God de Vader, Schepper van hemel en aarde? Gem.: Wij geloven.

Ds.: Gelooft u in Jezus Christus, zijn Zoon, onze gekruisigde en opgestane Heer? Gem.: Wij geloven.

Ds.: Gelooft u in de heilige Geest die ons leven vernieuwt? Gem.: Wij geloven.

Ds.: Wijst u alles af wat de schepping bedreigt, afbreekt en vernietigt?

Gem.: Dat wijzen wij af.

Ds.: Wijst u alles af wat de vrijheid bedreigt en de doortocht naar het leven belemmert? Gem.: Dat wijzen wij af.

Ds.: Wijst u alles af wat de mensen vervreemdt van elkaar en de harten koud maakt als steen, wat mensen verdrukt en om het leven brengt, alles wat voert tot de dood? Gem.: Dat wijzen wij af.

* Zingen: Liedboek 351: strofe 1 – ‘In U zijn wij begrepen, in U zijn wij gedoopt’

DEEL 4: DE VERKONDIGING VAN DE OPSTANDING

* Inleiding: Dit is de nacht, waarin wij gedenken hoe God zijn zoon, Jezus Christus, heeft opgewekt uit de doden, als eerste van de mensen. *(gelieve te gaan staan)*
* Bijbellezing: Lucas 23,56b t/m 24,12 (NBV21) – Lector Hettie Vrij
* *Gaat u weer zitten*
* Zingen: Liedboek 351: strofen 2 en 3 – ‘…wij staan met U rechtop…’
* Gebed
* Staande zingen slotlied: Liedboek 632: strofen 1, 2 en 3 – ‘Dit is de dag’
* Heenzending en zegen
* Zingen: Liedboek 431.c. – ‘Amen’
* *Onder orgelspel verlaten wij de kerkzaal.*
* *Wie wil, is nu hartelijk welkom om met elkaar een Paasontbijt te eten in het Protestants Kerkelijk Centrum, Johan de Pourckstraat 2 (de straat achter de kerk)*
* *Wij wensen elkaar een blij en gezegend paasfeest!*



**Pasen Ostern17 April 2022**

**Protestantse Zionskerk, Duinweg 36.a, Oostkapelle**

***Tweetalige Nederlands-Duitse Paasdienst***

Predikanten: Pfarrerin M. Reysen / Dominee Ph.A. Beukenhorst

Ouderling: Sjoerd Blaas Presbyter: Joachim Stahlschmidt

Muziek: Rinus Jobse, orgel – Lian Jobse-Vonk, dwarsfluit –

 Projectkoor Oostkapelle o.l.v. Stoffelien Cool-Korporaal

Kinderdienst: Liselot Bartels-Jobse samen met

 Christiana-Donata und Leo Reysen

**I: DE VOORBEREIDING – ZUR VORBEREITUNG**

*Ev. Gesangbuch = samen zingen in het Duits*

*Liedboek = zusammen singen in Niederländisch*

* In de hal: inleveren spaardoosjes voor de projecten van ‘Kerk in Actie’, bij de leden van de zwo-commissie Oostkapelle
* **Muziek vooraf / Intro: ‘Zing ten hemel toe, juich en jubel Gode’**
* **Lied: “Lof zij de Heer” / “Lobe den Herrn”**

-1-- Liedboek 868: 1

-2-- Ev. Gesangbuch 316: 2

-3-- Liedboek 868: 3

-4-- Ev. Gesangbuch 316: 4

-5-- Liedboek 868: 5

* **Lied: “Wir wollen alle frölich sein”**

-1-- Ev. Gesangbuch 100: 1

-2-- Ev. Gesangbuch 100: 2

-3-- Ev. Gesangbuch 100: 5

* **Muziek / Zwischenspiel: ‘Presto – Sonate in D-dur’ (L. Vinci)**
* **Lied: “Du meine Seele, singe” / “Laat ons nu vrolijk zingen”**

-1-- Liedboek 146.a.: 1

-2-- Ev. Gesangbuch 302: 2

-3-- Liedboek 146.a.: 5

-4-- Ev. Gesangbuch 302: 6

* **Koorzang: ‘Surrexit’**
* **Welkom en mededelingen door de ouderling van dienst**
* **Begrüßung durch den deutschen Presbyter Joachim Stahlschmidt**

Presbyter: Christus ist auferstanden!

**Gemeinde: Er ist wahrhaftig auferstanden!**

Presbyter: Mit diesem traditionellen Ostergruß begrüße ich sie alle ganz herzlich zu unserem zweisprachigen Ostergottesdienst. Der Wochenspruch für diese Osterwoche aus dem Buch der Offenbarung 1, 18 lautet: ‚Ich war tot, und siehe, ich bin lebendig von Ewigkeit zu Ewigkeit und habe die Schlüssel der Hölle und des Todes‘.

* **Hartegroet ouderling – Herzengruß Presbyter**
* **De nieuwe Paaskaars brandt sinds de Paasvroegdienst**
* **Het licht van de oude Paaskaars brandt verder…**
* **Lied *(staande/stehend):* “Dit is een morgen” / “Morgenlicht leuchtet”**

-1-- Liedboek 216: 1

-2-- Ev. Gesangbuch 455: 1

-3-- Liedboek 216: 3

-4-- Ev. Gesangbuch 455: 3

* **Bemoediging en groet /**  **Eröffnung**

Pfarrerin: Wir feiern diesen Gottesdienst im Namen des Vater und des Sohnes und des Heilige Geistes.

**Gem.: Amen.**

Dominee: Onze hulp is in de naam van de Heer, die hemel en aarde gemaakt heeft,

**Gem.: die eeuwig trouw is, en nooit loslaat wat zijn hand begon. Amen.**

* **Psalm 118 (gesprochen im Wechsel)**

Pfarrerin: Man singt mit Freuden vom Sieg in den Hütten der Gerechten: “Die Rechte des HERRN behält den Sieg”.

**Gem.: Ich werde nicht sterben, sondern leben und des HERRN Werke verkündigen.**

Pfarrerin: Der Stein, den die Bauleute verworfen haben, ist zum Eckstein geworden. Das ist vom HERRN geschehen und ist ein Wunder vor unsern Augen.

**Gem.: Dies ist der Tag, den der HERR macht; lasset uns freuen und fröhlich dar innen sein. Amen.**

* **Lied: Psalm 118**

-1-- Liedboek 118: 6

-2-- Ev. Gesangbuch 294: 2

-3-- Liedboek 118: 9

* **Kyrie gebed** (uitgesproken door de dominee)
* **Gnadenspruch**

Pfarrerin: Der allmächtige Gott hat sich unser erbarmt und vergibt uns durch Jesus Christus unsere Schuld. Darin ist erschienen die

Liebe Gottes unter uns, dass Gott seinen eingeborenen Sohn gesandt hat in die Welt, dass wir durch ihn leben sollen. Amen.

* **Lied*:* “Christ ist erstanden” / “Christus is opgestaan”**

-1-- Ev. Gesangbuch 99: 1

-2-- Liedboek 613: 2

-3-- Ev. Gesangbuch 99: 3

* **Gespräch mit den Kindern / Gesprek met de kinderen**
* **De kinderen gaan naar de kindernevendienst / Die Kinder gehen in den Kindergottesdienst**
* **Uitleg over de liturgische bloemschikking**

**II: HET WOORD – DAS WORT GOTTES**

* **Gebed bij de opening van de Bijbel**
* **Koorzang vóór de Evangelielezing: ‘Hallelujah’**
* **Evangelienlesung (stehend): Markus 16, 1 – 8**

*Het Paasevangelie wordt in het Duits voorgelezen uit de Neue Luther Bibel, de Nederlandse NBV21 wordt op de muur geprojecteerd*

* **Lied (zittend): “De Heer is waarlijk opgestaan” / “Erstanden ist der heilig Christ”**

-1-- Liedboek 617: 1 Projectkoor

-2-- Ev. Gesangbuch 105: 2 Allen (koor+gemeente)

-3-- Liedboek 617: 3 Allen (koor+gemeente)

-4-- Ev. Gesangbuch 105: 4 Projectkoor

-5-- Liedboek 617: 5 Vrouwen / Frauen

-6-- Liedboek 617: 6 Projectkoor

-7-- Ev. Gesangbuch 105: 8 Mannen / Männer

-8-- Liedboek 617: 8 Vrouwen / Frauen

-9-- Liedboek 617: 9 Mannen / Männer

-10-- Ev. Gesangbuch 105: 11 Vrouwen / Frauen

-11-- Ev. Gesangbuch 105: 12 Mannen

-12-- Liedboek 617: 12 Vrouwen / Frauen

-13-- Liedboek 617: 13 Mannen / Männer

-14-- Ev. Gesangbuch 105: 13 Vrouwen / Frauen

-15-- Liedboek 617: 15 Mannen / Männer

-16-- Ev. Gesangbuch 105: 15 Vrouwen / Frauen

-17-- Liedboek 617: 17 Projectkoor

-18-- Ev. Gesangbuch 105: 16 Allen (koor+gemeente)

-19-- Liedboek 617: 19 Allen (koor+gemeente)

* **Auslegung und Predigt / Bijbeluitleg en verkondiging**

Pfr. M. Reysen in Deutsch / Ds. Ph.A. Beukenhorst in Nederlands

* **Koorzang nà de preek: ‘Lofzingt het Woord van het begin’ (Heinrich Schütz)**
* **De kinderen komen terug / Gespräch mit den Kindern**
* **Lied: “Auf mein Herz mit Freuden” / “O hart, spring op vol vreugde”**

-1-- Ev. Gesangbuch 112: 1

-2-- Liedboek 623: 6

-3-- Ev. Gesangbuch 112: 6

**III: GEBEDEN EN GAVEN – GEBET UND AKTION**

* **Voorbeden en Stil gebed / Fürbitten und Stilles Gebet**
* **Onze Vader / Vaterunser**

*Ieder in zijn eigen taal / Jeder in der eigenen Sprache*

* **Kollektenabkündigung / Uitleg over de collecte**
* **Collecten: 1. Prot. Gem. Oostkapelle 2. Project Libanon KiA**
* **Muziek / Musik : ‘Allegro – Sonate in D-dur’ (Leonardo Vinci)**
* **Geprojecteerd gedicht tijdens de collecte / Text während der Kollekte**

 [„Ich soll mich freun an diesem Tage.
Ich freue mich, mein Jesu Christ.
Und wenn im Aug' ich Tränen trage,
du weißt doch, daß es Freude ist.](https://www.aphorismen.de/gedicht/101432) “

 ([Annette von Droste-Hülshoff](https://www.aphorismen.de/autoren/person/1119/Annette%2Bvon%2BDroste-H%25C3%25BClshoff), 1797-1848)

“Hoop voor de wereld. De opstanding van Christus mag gevierd worden als teken op weg naar zijn rijk van vrede, omdat hij groter is dan ons verstand, groter dan ons hart en groter dan ons ongeloof.”

 (Christien Smalbrugge-Hack)

* **Lied *(staande/stehend):* “Christus, onze Heer, verrees” / “Christus der Herr ist heute erstanden”**

-1-- Liedboek 624: 1

-2-- Deutsch

-3-- Liedboek 624: 3

* **Heenzending door de dominee**
* **Segen durch die Pfarrerin**
* **Lied: LB 431.c. Amen, amen, amen**
* **Dankwoorden / Dankworte**
* **Lied *(staande/stehend):* “U zij de glorie” / “Dein ist Macht und Ehre”**

-1-- Liedboek 634: 1

-2-- Deutsch

-3-- Liedboek 634: 2

* **Muziek / Musik : ‘Daar juicht een toon’ (Jan Zwart)**
* **Groet aan de voordeur / Gruß der Pfarrer an der Tür**
* **Welkom bij de ontmoeting en het koffiedrinken / Herzlich Willkommen zum Kirchenkaffee**
* **Telefonnummer Pfarrerin Marianne Reysen: 0032-497-484176 (für Seelsorgegespräche in dieser Woche)**